

183023.162019.14186.4518.6249419181



MINISTÉRIO DO DESENVOLVIMENTO, INDÚSTRIA E COMÉRCIO EXTERIOR  
Instituto Nacional de Metrologia, Qualidade e Tecnologia - INMETRO/RJ

**Ata de Realização do Pregão Eletrônico**  
**Nº 00016/2019**

Às 10:00 horas do dia 25 de julho de 2019, reuniram-se o Pregoeiro Oficial deste Órgão e respectivos membros da Equipe de Apoio, designados pelo instrumento legal Portaria nº 295 de 12/06/2019, em atendimento às disposições contidas na Lei nº 10.520 de 17 de julho de 2002 e no Decreto nº 5.450 de 31 de maio de 2005, referente ao Processo nº 52600021205201809, para realizar os procedimentos relativos ao Pregão nº 00016/2019. Objeto: Objeto: Pregão Eletrônico - Contratação de pessoa jurídica, para a prestação de serviços de tradução técnica de documentos, não juramentada, de português para inglês, e vice-versa, conforme condições, quantidades e exigências estabelecidas neste Edital e seus anexos. O Pregoeiro abriu a Sessão Pública em atendimento às disposições contidas no edital, divulgando as propostas recebidas. Abriu-se em seguida a fase de lances para classificação dos licitantes relativamente aos lances ofertados.

**Item: 1****Descrição:** Tradução, Adaptação e Versão de Textos**Descrição Complementar:** Tradução técnica de documentos, não juramentada, de português para inglês**Tratamento Diferenciado:** -**Aplicabilidade Decreto 7174:** Não**Aplicabilidade Margem de Preferência:** Não**Quantidade:** 2.500**Unidade de fornecimento:** laudas**Valor estimado:** R\$ 120.000,0000**Situação:** Aceito e Habilitado com intenção de recurso**Aceito para:** PAULA GOMES VIANNA EIRELI, pelo melhor lance de R\$ 27.000,0000 .**Item: 2****Descrição:** Tradução, Adaptação e Versão de Textos**Descrição Complementar:** Tradução técnica de documentos, não juramentada, de inglês para português**Tratamento Diferenciado:** -**Aplicabilidade Decreto 7174:** Não**Aplicabilidade Margem de Preferência:** Não**Quantidade:** 500**Unidade de fornecimento:** laudas**Valor estimado:** R\$ 24.000,0000**Situação:** Aceito e Habilitado com intenção de recurso**Aceito para:** PAULA GOMES VIANNA EIRELI, pelo melhor lance de R\$ 5.500,0000 .**Histórico****Item: 1 - Tradução, Adaptação e Versão de Textos****Propostas** Participaram deste item as empresas abaixo relacionadas, com suas respectivas propostas.

(As propostas com \* na frente foram desclassificadas pelo pregoeiro)

| CNPJ/CPF  | Fornecedor   | Porte ME/EPP | Declaração ME/EPP/COOP | Quantidade | Valor Unit. | Valor Global    | Data/Hora Registro     |
|---|--|--------------|------------------------|------------|-------------|-----------------|------------------------|
| 32.142.782/0001-90  | TORRE DE BABEL<br>SERVICOS DE<br>TRADUCOES<br>JURIDICAS - EIRELI | Sim          | Sim                    | 2.500      | R\$ 15,0000 | R\$ 37.500,0000 | 22/07/2019<br>15:57:12 |
| <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução Inglês // Português em regime normal.                             |  |              |                        |            |             |                 |                        |
| 14.945.616/0001-40  | FABRICIA<br>APARECIDA FERRARI<br>DE SOUZA                        | Sim          | Sim                    | 2.500      | R\$ 15,5000 | R\$ 38.750,0000 | 22/07/2019<br>15:35:56 |
| <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica, não juramentada de português para inglês                 |  |              |                        |            |             |                 |                        |
| 05.427.387/0001-80  | PAULA GOMES<br>VIANNA EIRELI                                     | Sim          | Sim                    | 2.500      | R\$ 20,0000 | R\$ 50.000,0000 | 25/07/2019<br>08:19:59 |
| <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica de documentos, não juramentada, de português para inglês  |  |              |                        |            |             |                 |                        |
| 10.452.648/0001-52  | DUO AGENCIA DE<br>TRADUCOES LTDA                                 | Sim          | Sim                    | 2.500      | R\$ 22,8500 | R\$ 57.125,0000 | 20/07/2019<br>16:54:22 |
| <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica de documentos, não juramentada, de português para inglês  |  |              |                        |            |             |                 |                        |
| 09.600.519/0001-85  | WORLD CHAIN<br>IDIOMAS E<br>TRADUCOES LTDA                       | Sim          | Sim                    | 2.500      | R\$ 25,0000 | R\$ 62.500,0000 | 24/07/2019<br>17:56:58 |
| <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica de documentos, não juramentada, de português para inglês. |  |              |                        |            |             |                 |                        |
| 14.379.830/0001-86  | L. FERNANDO<br>MAZZA CURSOS E<br>TREINAMENTO                     | Sim          | Sim                    | 2.500      | R\$ 25,0000 | R\$ 62.500,0000 | 25/07/2019<br>09:39:16 |
| <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> radução técnica de documentos, não juramentada, de português para inglês   |  |              |                        |            |             |                 |                        |
| 20.598.250/0001-82  | LD TRANSLATIONS  | Sim          | Sim                    | 2.500      | R\$ 35,0000 | R\$ 87.500,0000 | 24/07/2019             |

|                    |   |     |     |       |                 |                     |                     |
|--------------------|---|-----|-----|-------|-----------------|---------------------|---------------------|
|                    | EIRELI  |     |     |       |                 |                     | 12:54:05            |
|                    | <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Descrição: Tradução técnica de documentos, não juramentada, de português para inglês   |     |     |       |                 |                     |                     |
| 24.315.550/0001-68 | MVP WORDS TRADUCOES E INTERPRETES LTDA  | Sim | Sim | 2.500 | R\$ 35,0000     | R\$ 87.500,0000     | 24/07/2019 22:57:50 |
|                    | <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica de documentos, não juramentada, de português para inglês  |     |     |       |                 |                     |                     |
| 20.050.163/0001-96 | INTERPRETA TRADUCOES S/S LTDA   | Não | Não | 2.500 | R\$ 40,0000     | R\$ 100.000,0000    | 16/07/2019 18:39:49 |
|                    | <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica de documentos, não juramentada, de português para inglês  |     |     |       |                 |                     |                     |
| 20.909.564/0001-59 | TRADSERVICE SERVICOS DE TRADUCAO LTDA.  | Sim | Sim | 2.500 | R\$ 40,0000     | R\$ 100.000,0000    | 22/07/2019 13:48:54 |
|                    | <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica de documentos, não juramentada, de português para inglês  |     |     |       |                 |                     |                     |
| 13.125.841/0001-77 | PATRICIA MARA DA SILVA TEXTOS E DADOS   | Sim | Sim | 2.500 | R\$ 40,0000     | R\$ 100.000,0000    | 24/07/2019 09:30:44 |
|                    | <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica de documentos, não juramentada, de português para inglês  |     |     |       |                 |                     |                     |
| 15.267.097/0001-70 | TIKINET EDICAO LTDA   | Sim | Sim | 2.500 | R\$ 42,0000     | R\$ 105.000,0000    | 23/07/2019 20:05:12 |
|                    | <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica de documentos, não juramentada, de português para inglês  |     |     |       |                 |                     |                     |
| 30.358.027/0001-11 | PATRICIA BARRETO DE FERREIRA BANDEIRA TOCCHIO   | Sim | Sim | 2.500 | R\$ 45,0000     | R\$ 112.500,0000    | 16/07/2019 10:21:20 |
|                    | <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica de documentos, não juramentada, de português para inglês.   |     |     |       |                 |                     |                     |
| 08.966.620/0001-91 | MS TRADUCOES LTDA   | Sim | Sim | 2.500 | R\$ 45,0000     | R\$ 112.500,0000    | 22/07/2019 22:36:35 |
|                    | <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica de documentos, não juramentada, de português para inglês. Lauda correspondente a 1.200 caracteres sem espaço ou, aproximadamente, 200 palavras. |     |     |       |                 |                     |                     |
| 21.444.547/0001-56 | LILI SCHNEIDER SERVICOS CORPORATIVOS LTDA   | Sim | Sim | 2.500 | R\$ 46,8900     | R\$ 117.225,0000    | 22/07/2019 07:59:09 |
|                    | <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica de documentos, não juramentada, de português para inglês  |     |     |       |                 |                     |                     |
| 16.894.574/0001-90 | ORIENTE-SE PRODUcoes LTDA   | Sim | Sim | 2.500 | R\$ 50,0000     | R\$ 125.000,0000    | 24/07/2019 21:33:23 |
|                    | <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica de documentos, não juramentada, de português para inglês.   |     |     |       |                 |                     |                     |
| 06.304.834/0001-77 | DISCOVERY - SERVICOS PROFISSIONAIS LTDA   | Sim | Sim | 2.500 | R\$ 60,0000     | R\$ 150.000,0000    | 25/07/2019 09:26:40 |
|                    | <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica de documentos não juramentada de português para inglês  |     |     |       |                 |                     |                     |
| 07.186.967/0001-59 | AUDIOVISUAL PRODUcoes & EVENTOS EIRELI  | Sim | Sim | 2.500 | R\$ 100,0000    | R\$ 250.000,0000    | 17/07/2019 15:52:45 |
|                    | <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica de documentos, não juramentada, de português para inglês  |     |     |       |                 |                     |                     |
| 07.957.753/0001-39 | LITERO IDIOMAS E CONSULTORIA LTDA   | Sim | Sim | 2.500 | R\$ 240,0000    | R\$ 600.000,0000    | 25/07/2019 08:33:16 |
|                    | <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução realizada por profissionais competentes e éticos.   |     |     |       |                 |                     |                     |
| 17.784.817/0001-09 | ASGARD CURSOS LTDA  | Sim | Sim | 2.500 | R\$ 300,0000    | R\$ 750.000,0000    | 25/07/2019 09:00:23 |
|                    | <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica de documentos, não juramentada, de português para inglês  |     |     |       |                 |                     |                     |
| 17.298.685/0001-05 | GB CONSULTORIA E SERVICOS EIRELI  | Sim | Não | 2.500 | R\$ 10.000,0000 | R\$ 25.000.000,0000 | 24/07/2019 08:49:47 |
|                    | <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica de documentos, não juramentada, de português para inglês  |     |     |       |                 |                     |                     |

**Lances** (Obs: lances com \* na frente foram excluídos pelo pregoeiro)

| Valor do Lance      | CNPJ/CPF           | Data/Hora Registro      |
|---------------------|--------------------|-------------------------|
| R\$ 25.000.000,0000 | 17.298.685/0001-05 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 750.000,0000    | 17.784.817/0001-09 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 600.000,0000    | 07.957.753/0001-39 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 250.000,0000    | 07.186.967/0001-59 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 150.000,0000    | 06.304.834/0001-77 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 125.000,0000    | 16.894.574/0001-90 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 117.225,0000    | 21.444.547/0001-56 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 112.500,0000    | 30.358.027/0001-11 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 112.500,0000    | 08.966.620/0001-91 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 105.000,0000    | 15.267.097/0001-70 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 100.000,0000    | 13.125.841/0001-77 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 100.000,0000    | 20.050.163/0001-96 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 100.000,0000    | 20.909.564/0001-59 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 87.500,0000     | 20.598.250/0001-82 | 25/07/2019 10:00:49:320 |

|                 |                    |                         |
|-----------------|--------------------|-------------------------|
| R\$ 87.500,0000 | 24.315.550/0001-68 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 62.500,0000 | 09.600.519/0001-85 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 62.500,0000 | 14.379.830/0001-86 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 57.125,0000 | 10.452.648/0001-52 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 50.000,0000 | 05.427.387/0001-80 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 38.750,0000 | 14.945.616/0001-40 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 37.500,0000 | 32.142.782/0001-90 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 40.000,0000 | 17.784.817/0001-09 | 25/07/2019 10:10:12:517 |
| R\$ 60.000,0000 | 07.957.753/0001-39 | 25/07/2019 10:11:43:680 |
| R\$ 39.000,0000 | 13.125.841/0001-77 | 25/07/2019 10:11:49:493 |
| R\$ 49.900,0000 | 21.444.547/0001-56 | 25/07/2019 10:17:17:770 |
| R\$ 60.000,0000 | 20.598.250/0001-82 | 25/07/2019 10:17:22:957 |
| R\$ 70.000,0000 | 15.267.097/0001-70 | 25/07/2019 10:18:08:020 |
| R\$ 37.499,0000 | 20.909.564/0001-59 | 25/07/2019 10:18:35:587 |
| R\$ 37.489,0000 | 24.315.550/0001-68 | 25/07/2019 10:23:25:420 |
| R\$ 37.450,0000 | 14.945.616/0001-40 | 25/07/2019 10:24:12:500 |
| R\$ 44.900,0000 | 09.600.519/0001-85 | 25/07/2019 10:27:10:560 |
| R\$ 75.000,0000 | 30.358.027/0001-11 | 25/07/2019 10:28:37:427 |
| R\$ 34.400,0000 | 05.427.387/0001-80 | 25/07/2019 10:33:31:543 |
| R\$ 37.000,0000 | 07.957.753/0001-39 | 25/07/2019 10:33:44:670 |
| R\$ 37.449,0000 | 20.909.564/0001-59 | 25/07/2019 10:33:49:467 |
| R\$ 34.000,0000 | 17.784.817/0001-09 | 25/07/2019 10:33:50:950 |
| R\$ 33.500,0000 | 05.427.387/0001-80 | 25/07/2019 10:34:04:153 |
| R\$ 33.980,0000 | 24.315.550/0001-68 | 25/07/2019 10:34:06:263 |
| R\$ 33.000,0000 | 17.784.817/0001-09 | 25/07/2019 10:34:18:203 |
| R\$ 33.498,0000 | 24.315.550/0001-68 | 25/07/2019 10:34:31:330 |
| R\$ 32.500,0000 | 05.427.387/0001-80 | 25/07/2019 10:34:33:907 |
| R\$ 32.000,0000 | 17.784.817/0001-09 | 25/07/2019 10:34:50:440 |
| R\$ 32.000,0000 | 24.315.550/0001-68 | 25/07/2019 10:34:52:110 |
| R\$ 31.500,0000 | 05.427.387/0001-80 | 25/07/2019 10:35:08:503 |
| R\$ 31.980,0000 | 24.315.550/0001-68 | 25/07/2019 10:35:22:787 |
| R\$ 31.000,0000 | 17.784.817/0001-09 | 25/07/2019 10:35:27:990 |
| R\$ 30.500,0000 | 05.427.387/0001-80 | 25/07/2019 10:35:39:070 |
| R\$ 49.999,0000 | 15.267.097/0001-70 | 25/07/2019 10:35:43:193 |
| R\$ 30.000,0000 | 17.784.817/0001-09 | 25/07/2019 10:35:56:430 |
| R\$ 30.480,0000 | 24.315.550/0001-68 | 25/07/2019 10:36:01:507 |
| R\$ 29.500,0000 | 05.427.387/0001-80 | 25/07/2019 10:36:06:913 |
| R\$ 52.250,0000 | 20.598.250/0001-82 | 25/07/2019 10:36:18:273 |
| R\$ 29.950,0000 | 24.315.550/0001-68 | 25/07/2019 10:36:36:840 |
| R\$ 29.300,0000 | 17.784.817/0001-09 | 25/07/2019 10:36:37:010 |
| R\$ 29.200,0000 | 05.427.387/0001-80 | 25/07/2019 10:36:53:433 |
| R\$ 62.500,0000 | 06.304.834/0001-77 | 25/07/2019 10:36:55:917 |
| R\$ 29.540,0000 | 24.315.550/0001-68 | 25/07/2019 10:36:59:230 |
| R\$ 29.100,0000 | 17.784.817/0001-09 | 25/07/2019 10:37:09:137 |
| R\$ 39.975,0000 | 08.966.620/0001-91 | 25/07/2019 10:37:17:433 |
| R\$ 28.950,0000 | 24.315.550/0001-68 | 25/07/2019 10:37:26:373 |
| R\$ 28.800,0000 | 05.427.387/0001-80 | 25/07/2019 10:37:39:610 |
| R\$ 28.900,0000 | 17.784.817/0001-09 | 25/07/2019 10:38:09:050 |
| R\$ 28.500,0000 | 05.427.387/0001-80 | 25/07/2019 10:38:19:283 |
| R\$ 28.300,0000 | 17.784.817/0001-09 | 25/07/2019 10:38:41:097 |
| R\$ 28.000,0000 | 05.427.387/0001-80 | 25/07/2019 10:38:52:473 |
| R\$ 28.450,0000 | 24.315.550/0001-68 | 25/07/2019 10:38:53:287 |
| R\$ 27.900,0000 | 14.945.616/0001-40 | 25/07/2019 10:39:10:943 |
| R\$ 27.300,0000 | 17.784.817/0001-09 | 25/07/2019 10:39:15:973 |
| R\$ 27.800,0000 | 05.427.387/0001-80 | 25/07/2019 10:39:19:350 |
| R\$ 27.850,0000 | 14.945.616/0001-40 | 25/07/2019 10:39:39:320 |
| R\$ 27.000,0000 | 05.427.387/0001-80 | 25/07/2019 10:39:49:993 |
| R\$ 27.200,0000 | 24.315.550/0001-68 | 25/07/2019 10:39:55:320 |
| R\$ 26.300,0000 | 17.784.817/0001-09 | 25/07/2019 10:39:59:307 |
| R\$ 26.700,0000 | 14.945.616/0001-40 | 25/07/2019 10:40:05:527 |
| R\$ 25.900,0000 | 24.315.550/0001-68 | 25/07/2019 10:40:25:277 |
| R\$ 25.300,0000 | 17.784.817/0001-09 | 25/07/2019 10:40:29:560 |
| R\$ 26.000,0000 | 14.945.616/0001-40 | 25/07/2019 10:40:32:450 |
| R\$ 25.000,0000 | 14.945.616/0001-40 | 25/07/2019 10:40:54:310 |

|                 |                    |                         |
|-----------------|--------------------|-------------------------|
| R\$ 24.700,0000 | 17.784.817/0001-09 | 25/07/2019 10:41:11:373 |
| R\$ 24.600,0000 | 24.315.550/0001-68 | 25/07/2019 10:41:46:550 |
| R\$ 24.990,0000 | 14.945.616/0001-40 | 25/07/2019 10:41:48:813 |
| R\$ 24.200,0000 | 17.784.817/0001-09 | 25/07/2019 10:41:53:753 |
| R\$ 24.000,0000 | 14.945.616/0001-40 | 25/07/2019 10:42:10:003 |
| R\$ 23.700,0000 | 17.784.817/0001-09 | 25/07/2019 10:42:20:490 |
| R\$ 23.500,0000 | 14.945.616/0001-40 | 25/07/2019 10:43:21:023 |
| R\$ 23.100,0000 | 17.784.817/0001-09 | 25/07/2019 10:43:27:883 |
| R\$ 23.000,0000 | 14.945.616/0001-40 | 25/07/2019 10:44:35:093 |
| R\$ 22.700,0000 | 17.784.817/0001-09 | 25/07/2019 10:45:03:423 |
| R\$ 22.800,0000 | 14.945.616/0001-40 | 25/07/2019 10:45:32:097 |
| R\$ 22.200,0000 | 14.945.616/0001-40 | 25/07/2019 10:45:56:550 |
| R\$ 22.000,0000 | 17.784.817/0001-09 | 25/07/2019 10:46:44:337 |
| R\$ 22.000,0000 | 14.945.616/0001-40 | 25/07/2019 10:47:19:277 |
| R\$ 21.300,0000 | 14.945.616/0001-40 | 25/07/2019 10:47:46:513 |
| R\$ 21.000,0000 | 17.784.817/0001-09 | 25/07/2019 10:48:25:093 |
| R\$ 20.700,0000 | 14.945.616/0001-40 | 25/07/2019 10:48:44:890 |
| R\$ 20.650,0000 | 17.784.817/0001-09 | 25/07/2019 10:48:53:410 |
| R\$ 20.500,0000 | 14.945.616/0001-40 | 25/07/2019 10:49:13:317 |
| R\$ 20.300,0000 | 17.784.817/0001-09 | 25/07/2019 10:49:24:347 |
| R\$ 20.000,0000 | 14.945.616/0001-40 | 25/07/2019 10:49:45:520 |
| R\$ 19.999,9900 | 17.784.817/0001-09 | 25/07/2019 10:49:59:897 |
| R\$ 19.700,0000 | 14.945.616/0001-40 | 25/07/2019 10:50:21:913 |
| R\$ 19.699,9900 | 17.784.817/0001-09 | 25/07/2019 10:50:31:790 |
| R\$ 19.620,0000 | 14.945.616/0001-40 | 25/07/2019 10:50:46:387 |
| R\$ 19.600,0000 | 14.945.616/0001-40 | 25/07/2019 10:51:22:137 |
| R\$ 19.599,9900 | 17.784.817/0001-09 | 25/07/2019 10:51:40:420 |
| R\$ 19.530,0000 | 14.945.616/0001-40 | 25/07/2019 10:51:57:797 |

**Não existem lances de desempate ME/EPP para o item**

**Eventos do Item**

| Evento                                      | Data                   | Observações   |
|---|------------------------|---|
| Aberto                                      | 25/07/2019<br>10:09:42 | Item aberto.  |
| Iminência de Encerramento                   | 25/07/2019<br>10:23:06 | Batida iminente. Data/hora iminência: 25/07/2019 10:33:06.  |
| Encerrado                                   | 25/07/2019<br>10:52:03 | Item encerrado  |
| Abertura do prazo de Convocação - Anexo     | 25/07/2019<br>10:57:45 | Convocado para envio de anexo o fornecedor FABRICIA APARECIDA FERRARI DE SOUZA, CNPJ/CPF: 14.945.616/0001-40.   |
| Encerramento do prazo de Convocação - Anexo | 25/07/2019<br>12:16:29 | Encerrado o prazo de Convocação de Anexo pelo fornecedor FABRICIA APARECIDA FERRARI DE SOUZA, CNPJ/CPF: 14.945.616/0001-40.   |
| Recusa                                      | 29/07/2019<br>11:18:13 | Recusa da proposta. Fornecedor: FABRICIA APARECIDA FERRARI DE SOUZA, CNPJ/CPF: 14.945.616/0001-40, pelo melhor lance de R\$ 19.530,0000. Motivo: Não apresentou documentação de habilitação jurídica, conforme item 8.6 do Edital e também não atendeu ao item 8.9.2.3 do Edital, pois não comprovou experiência mínima de 3 anos nos atestados apresentados. |
| Abertura do prazo de Convocação - Anexo     | 29/07/2019<br>11:18:36 | Convocado para envio de anexo o fornecedor ASGARD CURSOS LTDA, CNPJ/CPF: 17.784.817/0001-09.  |
| Recusa                                      | 30/07/2019<br>12:04:37 | Recusa da proposta. Fornecedor: ASGARD CURSOS LTDA, CNPJ/CPF: 17.784.817/0001-09, pelo melhor lance de R\$ 19.599,9900. Motivo: A licitante: ASGARD CURSOS LTDA, não enviou a documentação nem Proposta de Preços solicitados para os itens 1.  |
| Encerramento do prazo de Convocação - Anexo | 30/07/2019<br>12:04:37 | Encerrado pelo Sistema o prazo de Convocação de Anexo do fornecedor ASGARD CURSOS LTDA, CNPJ/CPF: 17.784.817/0001-09.   |
| Abertura do prazo de Convocação - Anexo     | 30/07/2019<br>12:07:05 | Convocado para envio de anexo o fornecedor MVP WORDS TRADUCOES E INTERPRETES LTDA, CNPJ/CPF: 24.315.550/0001-68.  |
| Recusa                                      | 31/07/2019<br>12:26:53 | Recusa da proposta. Fornecedor: MVP WORDS TRADUCOES E INTERPRETES LTDA, CNPJ/CPF: 24.315.550/0001-68, pelo melhor lance de R\$ 24.600,0000. Motivo: Licitante MVP WORDS TRADUÇÕES E INTERPRETES LTDA não enviou a documentação nem Proposta de Preços solicitados para o item 1   |
| Encerramento do prazo de Convocação - Anexo | 31/07/2019<br>12:26:53 | Encerrado pelo Sistema o prazo de Convocação de Anexo do fornecedor MVP WORDS TRADUCOES E INTERPRETES LTDA, CNPJ/CPF: 24.315.550/0001-68.   |

|   |                     |   |
|---|---------------------|---|
| Abertura do prazo de Convocação - Anexo     | 31/07/2019 12:27:10 | Convocado para envio de anexo o fornecedor PAULA GOMES VIANNA EIRELI, CNPJ/CPF: 05.427.387/0001-80.   |
| Encerramento do prazo de Convocação - Anexo | 31/07/2019 15:04:21 | Encerrado o prazo de Convocação de Anexo pelo fornecedor PAULA GOMES VIANNA EIRELI, CNPJ/CPF: 05.427.387/0001-80.   |
| Aceite                                      | 02/08/2019 10:07:19 | Aceite individual da proposta. Fornecedor: PAULA GOMES VIANNA EIRELI, CNPJ/CPF: 05.427.387/0001-80, pelo melhor lance de R\$ 27.000,0000.   |
| Habilitado                                  | 02/08/2019 10:19:30 | Habilitação em grupo de propostas. Fornecedor: PAULA GOMES VIANNA EIRELI - CNPJ/CPF: 05.427.387/0001-80   |
| Registro Intenção de Recurso                | 02/08/2019 10:40:02 | Registro de Intenção de Recurso. Fornecedor: WORLD CHAIN IDIOMAS E TRADUCOES LTDA CNPJ/CPF: 09600519000185. Motivo: Os documentos apresentados não atendem as exigências do edital. O CNPJ comprova que não se trata de uma empresa de tradução. Esses itens serão abordados no recurso.                            |
| Intenção de Recurso Recusada                | 02/08/2019 11:10:24 | Intenção de recurso rejeitada. Fornecedor: WORLD CHAIN IDIOMAS E TRADUCOES LTDA, CNPJ/CPF: 09600519000185. Motivo: Intenção de recurso não aceita, pois a licitante apresentou em seus Atestados de Capacidade Técnica documentação compatível com o objeto Licitado, bem como atendendo ao Item 8.9.2.1 do Edital. |

**Intenções de Recurso para o Item**

| CNPJ/CPF   | Data/Hora do Recurso | Data/Hora Admissibilidade | Situação |
|--|----------------------|---------------------------|----------|
| 09.600.519/0001-85   | 02/08/2019 10:40     | 02/08/2019 11:10          | Recusado |
| <b>Motivo Intenção:</b> Os documentos apresentados não atendem as exigências do edital. O CNPJ comprova que não se trata de uma empresa de tradução. Esses itens serão abordados no recurso.                                     |                      |                           |          |
| <b>Motivo Aceite ou Recusa:</b> Intenção de recurso não aceita, pois a licitante apresentou em seus Atestados de Capacidade Técnica documentação compatível com o objeto Licitado, bem como atendendo ao Item 8.9.2.1 do Edital. |                      |                           |          |

**Item: 2 - Tradução, Adaptação e Versão de Textos**

**Propostas** Participaram deste item as empresas abaixo relacionadas, com suas respectivas propostas.

(As propostas com \* na frente foram desclassificadas pelo pregoeiro)

| CNPJ/CPF  | Fornecedor  | Porte ME/EPP | Declaração ME/EPP/COOP | Quantidade | Valor Unit. | Valor Global    | Data/Hora Registro  |
|---|---|--------------|------------------------|------------|-------------|-----------------|---------------------|
| 14.945.616/0001-40  | FABRICIA APARECIDA FERRARI DE SOUZA                     | Sim          | Sim                    | 500        | R\$ 15,5000 | R\$ 7.750,0000  | 22/07/2019 15:35:57 |
| <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica, não juramentada, de inglês para português                |   |              |                        |            |             |                 |                     |
| 32.142.782/0001-90  | TORRE DE BABEL SERVICOS DE TRADUCOES JURIDICAS - EIRELI | Sim          | Sim                    | 500        | R\$ 17,0000 | R\$ 8.500,0000  | 22/07/2019 15:57:12 |
| <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Versão Português // Inglês em regime normal.                               |   |              |                        |            |             |                 |                     |
| 10.452.648/0001-52  | DUO AGENCIA DE TRADUCOES LTDA                           | Sim          | Sim                    | 500        | R\$ 18,3300 | R\$ 9.165,0000  | 20/07/2019 16:54:22 |
| <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica de documentos, não juramentada, de inglês para português  |   |              |                        |            |             |                 |                     |
| 05.427.387/0001-80  | PAULA GOMES VIANNA EIRELI                               | Sim          | Sim                    | 500        | R\$ 20,0000 | R\$ 10.000,0000 | 25/07/2019 08:19:59 |
| <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica de documentos, não juramentada, de inglês para português  |   |              |                        |            |             |                 |                     |
| 09.600.519/0001-85  | WORLD CHAIN IDIOMAS E TRADUCOES LTDA                    | Sim          | Sim                    | 500        | R\$ 25,0000 | R\$ 12.500,0000 | 24/07/2019 17:56:58 |
| <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica de documentos, não juramentada, de inglês para português. |   |              |                        |            |             |                 |                     |
| 14.379.830/0001-86  | L. FERNANDO MAZZA CURSOS E TREINAMENTO                  | Sim          | Sim                    | 500        | R\$ 25,0000 | R\$ 12.500,0000 | 25/07/2019 09:39:16 |
| <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica de documentos, não juramentada, de inglês para português  |   |              |                        |            |             |                 |                     |
| 20.598.250/0001-82  | LD TRANSLATIONS EIRELI                                  | Sim          | Sim                    | 500        | R\$ 33,0000 | R\$ 16.500,0000 | 24/07/2019 12:54:05 |
| <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica de documentos, não juramentada, de inglês para português  |   |              |                        |            |             |                 |                     |
| 24.315.550/0001-68  | MVP WORDS TRADUCOES E INTERPRETES LTDA                  | Sim          | Sim                    | 500        | R\$ 35,0000 | R\$ 17.500,0000 | 24/07/2019 22:57:50 |
| <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica de documentos, não juramentada, de inglês para português  |   |              |                        |            |             |                 |                     |
| 20.050.163/0001-96  | INTERPRETA TRADUCOES S/S LTDA                           | Não          | Não                    | 500        | R\$ 38,0000 | R\$ 19.000,0000 | 16/07/2019 18:39:49 |
| <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica de documentos, não juramentada, de inglês para português  |   |              |                        |            |             |                 |                     |
| 20.909.564/0001-59  | TRADSERVICE SERVICOS DE TRADUCAO LTDA.                  | Sim          | Sim                    | 500        | R\$ 40,0000 | R\$ 20.000,0000 | 22/07/2019 13:48:54 |
| <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica de documentos, não juramentada, de inglês para português  |   |              |                        |            |             |                 |                     |
| 13.125.841/0001-77  | PATRICIA MARA DA SILVA TEXTOS E DADOS                   | Sim          | Sim                    | 500        | R\$ 40,0000 | R\$ 20.000,0000 | 24/07/2019 09:30:44 |
| <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica de documentos, não juramentada, de inglês para português  |   |              |                        |            |             |                 |                     |

|   |   |     |     |     |                 |                    |                        |
|---|---|-----|-----|-----|-----------------|--------------------|------------------------|
| 15.267.097/0001-70  | TIKINET EDICAO LTDA                           | Sim | Sim | 500 | R\$ 42,0000     | R\$ 21.000,0000    | 23/07/2019<br>20:05:12 |
| <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica de documentos, não juramentada, de inglês para português  |   |     |     |     |                 |                    |                        |
| 30.358.027/0001-11  | PATRICIA BARRETO DE FERREIRA BANDEIRA TOCCHIO | Sim | Sim | 500 | R\$ 45,0000     | R\$ 22.500,0000    | 16/07/2019<br>10:21:20 |
| <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica de documentos, não juramentada, de inglês para português.   |   |     |     |     |                 |                    |                        |
| 08.966.620/0001-91  | MS TRADUCOES LTDA                             | Sim | Sim | 500 | R\$ 45,0000     | R\$ 22.500,0000    | 22/07/2019<br>22:36:35 |
| <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica de documentos, não juramentada, de inglês para português. Lauda correspondente a 1.200 caracteres sem espaço ou, aproximadamente, 200 palavras. |   |     |     |     |                 |                    |                        |
| 21.444.547/0001-56  | LILI SCHNEIDER SERVICOS CORPORATIVOS LTDA     | Sim | Sim | 500 | R\$ 46,8900     | R\$ 23.445,0000    | 22/07/2019<br>08:00:18 |
| <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica de documentos, não juramentada, de inglês para português  |   |     |     |     |                 |                    |                        |
| 16.894.574/0001-90  | ORIENTE-SE PRODUcoes LTDA                     | Sim | Sim | 500 | R\$ 50,0000     | R\$ 25.000,0000    | 24/07/2019<br>21:33:23 |
| <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica de documentos, não juramentada, de inglês para português.   |   |     |     |     |                 |                    |                        |
| 06.304.834/0001-77  | DISCOVERY - SERVICOS PROFISSIONAIS LTDA       | Sim | Sim | 500 | R\$ 55,0000     | R\$ 27.500,0000    | 25/07/2019<br>09:26:40 |
| <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica de documentos não juramentada de inglês para português  |   |     |     |     |                 |                    |                        |
| 07.186.967/0001-59  | AUDIOVISUAL PRODUcoes & EVENTOS EIRELI        | Sim | Sim | 500 | R\$ 100,0000    | R\$ 50.000,0000    | 17/07/2019<br>15:52:45 |
| <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica de documentos, não juramentada, de inglês para português  |   |     |     |     |                 |                    |                        |
| 07.957.753/0001-39  | LITERO IDIOMAS E CONSULTORIA LTDA             | Sim | Sim | 500 | R\$ 240,0000    | R\$ 120.000,0000   | 25/07/2019<br>08:33:16 |
| <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução realizada por profissionais competentes e éticos.   |   |     |     |     |                 |                    |                        |
| 17.784.817/0001-09  | ASGARD CURSOS LTDA                            | Sim | Sim | 500 | R\$ 300,0000    | R\$ 150.000,0000   | 25/07/2019<br>09:00:23 |
| <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica de documentos, não juramentada, de inglês para português  |   |     |     |     |                 |                    |                        |
| 17.298.685/0001-05  | GB CONSULTORIA E SERVICOS EIRELI              | Sim | Não | 500 | R\$ 10.000,0000 | R\$ 5.000.000,0000 | 24/07/2019<br>08:49:47 |
| <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica de documentos, não juramentada, de inglês para português  |   |     |     |     |                 |                    |                        |

**Lances** (Obs: lances com \* na frente foram excluídos pelo pregoeiro)

| Valor do Lance     | CNPJ/CPF           | Data/Hora Registro      |
|--------------------|--------------------|-------------------------|
| R\$ 5.000.000,0000 | 17.298.685/0001-05 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 150.000,0000   | 17.784.817/0001-09 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 120.000,0000   | 07.957.753/0001-39 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 50.000,0000    | 07.186.967/0001-59 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 27.500,0000    | 06.304.834/0001-77 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 25.000,0000    | 16.894.574/0001-90 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 23.445,0000    | 21.444.547/0001-56 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 22.500,0000    | 30.358.027/0001-11 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 22.500,0000    | 08.966.620/0001-91 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 21.000,0000    | 15.267.097/0001-70 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 20.000,0000    | 13.125.841/0001-77 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 20.000,0000    | 20.909.564/0001-59 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 19.000,0000    | 20.050.163/0001-96 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 17.500,0000    | 24.315.550/0001-68 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 16.500,0000    | 20.598.250/0001-82 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 12.500,0000    | 09.600.519/0001-85 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 12.500,0000    | 14.379.830/0001-86 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 10.000,0000    | 05.427.387/0001-80 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 9.165,0000     | 10.452.648/0001-52 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 8.500,0000     | 32.142.782/0001-90 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 7.750,0000     | 14.945.616/0001-40 | 25/07/2019 10:00:49:320 |
| R\$ 8.000,0000     | 17.784.817/0001-09 | 25/07/2019 10:10:21:283 |
| R\$ 12.000,0000    | 07.957.753/0001-39 | 25/07/2019 10:11:55:213 |
| R\$ 7.800,0000     | 13.125.841/0001-77 | 25/07/2019 10:12:15:370 |
| R\$ 18.000,0000    | 15.267.097/0001-70 | 25/07/2019 10:18:33:117 |
| R\$ 7.749,0000     | 20.909.564/0001-59 | 25/07/2019 10:18:56:853 |
| R\$ 14.000,0000    | 20.598.250/0001-82 | 25/07/2019 10:18:58:383 |
| R\$ 9.160,0000     | 21.444.547/0001-56 | 25/07/2019 10:19:58:873 |
| R\$ 7.739,0000     | 24.315.550/0001-68 | 25/07/2019 10:23:48:233 |
| R\$ 7.700,0000     | 14.945.616/0001-40 | 25/07/2019 10:24:30:910 |
| R\$ 8.900,0000     | 09.600.519/0001-85 | 25/07/2019 10:27:28:220 |
| R\$ 15.000,0000    | 30.358.027/0001-11 | 25/07/2019 10:29:05:133 |

|                 |                    |                         |
|-----------------|--------------------|-------------------------|
| R\$ 7.650,0000  | 05.427.387/0001-80 | 25/07/2019 10:33:43:653 |
| R\$ 7.000,0000  | 17.784.817/0001-09 | 25/07/2019 10:33:55:357 |
| R\$ 7.649,0000  | 20.909.564/0001-59 | 25/07/2019 10:34:00:810 |
| R\$ 6.500,0000  | 05.427.387/0001-80 | 25/07/2019 10:34:14:110 |
| R\$ 6.000,0000  | 17.784.817/0001-09 | 25/07/2019 10:34:25:673 |
| R\$ 5.500,0000  | 05.427.387/0001-80 | 25/07/2019 10:34:41:377 |
| R\$ 5.000,0000  | 17.784.817/0001-09 | 25/07/2019 10:34:55:720 |
| R\$ 4.980,0000  | 24.315.550/0001-68 | 25/07/2019 10:35:46:897 |
| R\$ 4.950,0000  | 17.784.817/0001-09 | 25/07/2019 10:36:01:617 |
| R\$ 9.500,0000  | 15.267.097/0001-70 | 25/07/2019 10:36:10:977 |
| R\$ 10.500,0000 | 20.598.250/0001-82 | 25/07/2019 10:36:58:607 |
| R\$ 7.995,0000  | 08.966.620/0001-91 | 25/07/2019 10:37:30:780 |
| R\$ 4.900,0000  | 24.315.550/0001-68 | 25/07/2019 10:37:35:670 |

**Não existem lances de desempate ME/EPP para o item**

**Eventos do Item**

| Evento                                      | Data                   | Observações  |
|---|------------------------|--|
| Aberto                                      | 25/07/2019<br>10:09:49 | Item aberto.   |
| Iminência de Encerramento                   | 25/07/2019<br>10:23:06 | Batida iminente. Data/hora iminência: 25/07/2019 10:33:06.   |
| Encerrado                                   | 25/07/2019<br>10:38:21 | Item encerrado   |
| Abertura do prazo de Convocação - Anexo     | 25/07/2019<br>10:59:08 | Convocado para envio de anexo o fornecedor MVP WORDS TRADUCOES E INTERPRETES LTDA, CNPJ/CPF: 24.315.550/0001-68.   |
| Encerramento do prazo de Convocação - Anexo | 25/07/2019<br>12:14:54 | Encerrado o prazo de Convocação de Anexo pelo fornecedor MVP WORDS TRADUCOES E INTERPRETES LTDA, CNPJ/CPF: 24.315.550/0001-68.   |
| Recusa                                      | 29/07/2019<br>11:19:50 | Recusa da proposta. Fornecedor: MVP WORDS TRADUCOES E INTERPRETES LTDA, CNPJ/CPF: 24.315.550/0001-68, pelo melhor lance de R\$ 4.900,0000. Motivo: Não apresentou certidão de falência conforme solicitado no item 8.8.1 do Edital e também não atendeu ao item 8.9.2.3 do Edital, pois não comprovou experiência mínima de 3 anos nos atestados apresentados. |
| Abertura do prazo de Convocação - Anexo     | 29/07/2019<br>11:20:15 | Convocado para envio de anexo o fornecedor ASGARD CURSOS LTDA, CNPJ/CPF: 17.784.817/0001-09.   |
| Recusa                                      | 30/07/2019<br>12:05:33 | Recusa da proposta. Fornecedor: ASGARD CURSOS LTDA, CNPJ/CPF: 17.784.817/0001-09, pelo melhor lance de R\$ 4.950,0000. Motivo: A licitante: ASGARD CURSOS LTDA, não enviou a documentação nem Proposta de Preços solicitados para os itens 2.  |
| Encerramento do prazo de Convocação - Anexo | 30/07/2019<br>12:05:33 | Encerrado pelo Sistema o prazo de Convocação de Anexo do fornecedor ASGARD CURSOS LTDA, CNPJ/CPF: 17.784.817/0001-09.  |
| Abertura do prazo de Convocação - Anexo     | 30/07/2019<br>12:11:13 | Convocado para envio de anexo o fornecedor PAULA GOMES VIANNA EIRELI, CNPJ/CPF: 05.427.387/0001-80.  |
| Encerramento do prazo de Convocação - Anexo | 30/07/2019<br>15:43:30 | Encerrado o prazo de Convocação de Anexo pelo fornecedor PAULA GOMES VIANNA EIRELI, CNPJ/CPF: 05.427.387/0001-80.  |
| Aceite                                      | 02/08/2019<br>10:14:58 | Aceite individual da proposta. Fornecedor: PAULA GOMES VIANNA EIRELI, CNPJ/CPF: 05.427.387/0001-80, pelo melhor lance de R\$ 5.500,0000.   |
| Habilitado                                  | 02/08/2019<br>10:19:30 | Habilitação em grupo de propostas. Fornecedor: PAULA GOMES VIANNA EIRELI - CNPJ/CPF: 05.427.387/0001-80  |
| Registro Intenção de Recurso                | 02/08/2019<br>10:40:31 | Registro de Intenção de Recurso. Fornecedor: WORLD CHAIN IDIOMAS E TRADUCOES LTDA CNPJ/CPF: 09600519000185. Motivo: Os documentos apresentados não atendem as exigências do edital. O CNPJ comprova que não se trata de uma empresa de tradução. Esses itens serão abordados no recurso.   |
| Intenção de Recurso Recusada                | 02/08/2019<br>11:10:36 | Intenção de recurso rejeitada. Fornecedor: WORLD CHAIN IDIOMAS E TRADUCOES LTDA, CNPJ/CPF: 09600519000185. Motivo: Intenção de recurso não aceita, pois a licitante apresentou em seus Atestados de Capacidade Técnica documentação compatível com o objeto Licitado, bem como atendendo ao Item 8.9.2.1 do Edital.  |

**Intenções de Recurso para o Item**

| CNPJ/CPF   | Data/Hora do Recurso | Data/Hora Admissibilidade | Situação |
|--|----------------------|---------------------------|----------|
| 09.600.519/0001-85   | 02/08/2019 10:40     | 02/08/2019 11:10          | Recusado |
| <b>Motivo Intenção:</b> Os documentos apresentados não atendem as exigências do edital. O CNPJ comprova que não se trata de uma empresa de tradução. Esses itens serão abordados no recurso.                                     |                      |                           |          |
| <b>Motivo Aceite ou Recusa:</b> Intenção de recurso não aceita, pois a licitante apresentou em seus Atestados de Capacidade Técnica documentação compatível com o objeto Licitado, bem como atendendo ao Item 8.9.2.1 do Edital. |                      |                           |          |

**Troca de Mensagens**

|           | <b>Data</b>            | <b>Mensagem</b>  |
|-----------|------------------------|--|
| Pregoeiro | 25/07/2019<br>10:05:14 | Bom dia senhores Licitantes.   |
| Pregoeiro | 25/07/2019<br>10:07:50 | Em breve abriremos para lances.  |
| Pregoeiro | 25/07/2019<br>10:09:12 | Observem que os lances devem ser dados com as devidas responsabilidades.   |
| Pregoeiro | 25/07/2019<br>10:20:18 | Senhores Licitantes em breve entraremos no período aleatório.  |
| Sistema   | 25/07/2019<br>10:23:06 | O(s) Item(ns) 1 e 2 está(ão) em iminência até 10:33 de 25/07/2019, após isso entrará(ão) no encerramento aleatório.  |
| Sistema   | 25/07/2019<br>10:52:28 | Srs. Fornecedores, todos os itens estão encerrados. Será iniciada a fase de aceitação das propostas. Favor acompanhar através da consulta "Acompanha aceitação/habilitação/admissibilidade"  |
| Pregoeiro | 25/07/2019<br>10:57:01 | Prezado licitante FABRICIA APARECIDA FERRARI DE SOUZA, solicitamos o envio da documentação de habilitação e proposta de preços para o item 1, dentro do prazo previsto no item 8.10 do Edital em arquivo único zipado no sistema comprasnet.   |
| Sistema   | 25/07/2019<br>10:57:45 | Senhor fornecedor FABRICIA APARECIDA FERRARI DE SOUZA, CNPJ/CPF: 14.945.616/0001-40, solicito o envio do anexo referente ao item 1.  |
| Pregoeiro | 25/07/2019<br>10:58:52 | Prezado licitante MVP WORDS TRADUCOES E INTERPRETES LTDA, solicitamos o envio da documentação de habilitação e proposta de preços para o item 2, dentro do prazo previsto no item 8.10 do Edital em arquivo único zipado no sistema comprasnet.  |
| Sistema   | 25/07/2019<br>10:59:08 | Senhor fornecedor MVP WORDS TRADUCOES E INTERPRETES LTDA, CNPJ/CPF: 24.315.550/0001-68, solicito o envio do anexo referente ao item 2.   |
| Pregoeiro | 25/07/2019<br>11:01:08 | Prezados licitantes, foi solicitado à empresa FABRICIA APARECIDA FERRARI DE SOUZA, provisoriamente vencedora do certame para o item 1, a entrega da documentação de habilitação e proposta de preços dentro do prazo previsto no item 8.10 do Edital   |
| Pregoeiro | 25/07/2019<br>11:01:24 | Prezados licitantes, foi solicitado à empresa MVP WORDS TRADUCOES E INTERPRETES LTDA, provisoriamente vencedora do certame para o item 2, a entrega da documentação de habilitação e proposta de preços dentro do prazo previsto no item 8.10 do Edital  |
| Pregoeiro | 25/07/2019<br>11:02:12 | Agradecemos a participação de todos.   |
| Pregoeiro | 25/07/2019<br>11:02:38 | Voltaremos amanhã, dia 26/7, às 11:10h, para prosseguimento do certame. Aguardamos a presença de todos e tenham um bom dia.  |
| Sistema   | 25/07/2019<br>12:14:54 | Senhor Pregoeiro, o fornecedor MVP WORDS TRADUCOES E INTERPRETES LTDA, CNPJ/CPF: 24.315.550/0001-68, enviou o anexo para o item 2.   |
| Sistema   | 25/07/2019<br>12:16:29 | Senhor Pregoeiro, o fornecedor FABRICIA APARECIDA FERRARI DE SOUZA, CNPJ/CPF: 14.945.616/0001-40, enviou o anexo para o item 1.  |
| Pregoeiro | 26/07/2019<br>11:11:44 | Prezados Licitantes bom dia.   |
| Pregoeiro | 26/07/2019<br>11:13:00 | Informamos que os licitantes: FABRICIA APARECIDA FERRARI DE SOUZA, provisoriamente classificada em primeiro lugar para o item 1 e MVP WORDS TRADUÇÕES E INTERPRETES LTDA, provisoriamente classificada em primeiro lugar para o item 2, enviaram a documentação e Proposta de Preços solicitados no prazo previsto em Edital e as mesmas encontram-se sob análise. |
| Pregoeiro | 26/07/2019<br>11:14:21 | Voltaremos no dia 29/07/19, às 11h para novas deliberações.  |
| Pregoeiro | 26/07/2019<br>11:14:43 | Agradecemos a presença de todos e tenham um bom dia  |
| Pregoeiro | 29/07/2019<br>11:03:31 | Prezados Licitantes bom dia.   |
| Pregoeiro | 29/07/2019<br>11:07:55 | Seguiremos com o resultado da análise dos documentos apresentados.   |
| Pregoeiro | 29/07/2019<br>11:13:06 | Referente ao item 1, informamos que a empresa FABRICIA APARECIDA FERRARI DE SOUZA não apresentou documentação de habilitação jurídica, conforme item 8.6 do Edital e também não atendeu ao item 8.9.2.3 do Edital, pois não comprovou experiência mínima de 3 anos nos atestados apresentados  |
| Pregoeiro | 29/07/2019<br>11:13:53 | Referente ao item 2, informamos que a empresa MVP WORDS TRADUCOES E INTERPRETES LTDA não apresentou certidão de falência conforme solicitado no item 8.8.1 do Edital e também não atendeu ao item 8.9.2.3 do Edital, pois não comprovou experiência mínima de 3 anos nos atestados apresentados  |
| Pregoeiro | 29/07/2019<br>11:15:57 | Em face da recusa quanto aos Itens 1 e 2, convocaremos as próximas licitantes conforme a ordem de classificação.   |
| Sistema   | 29/07/2019<br>11:18:36 | Senhor fornecedor ASGARD CURSOS LTDA, CNPJ/CPF: 17.784.817/0001-09, solicito o envio do anexo referente ao item 1.   |
| Sistema   | 29/07/2019<br>11:20:15 | Senhor fornecedor ASGARD CURSOS LTDA, CNPJ/CPF: 17.784.817/0001-09, solicito o envio do anexo referente ao item 2.   |
| Pregoeiro | 29/07/2019<br>11:23:39 | Para ASGARD CURSOS LTDA - Prezado licitante ASGARD CURSOS LTDA, solicitamos o envio da documentação de habilitação e proposta de preços para os itens 1 e 2, dentro do prazo previsto no item 8.10 do Edital em arquivo único zipado no sistema comprasnet.  |
| Pregoeiro | 29/07/2019<br>11:24:19 | Prezados licitantes, foi solicitado à empresa ASGARD CURSOS LTDA, provisoriamente vencedora do certame para os itens 1 e 2, a entrega da documentação de habilitação e proposta de preços dentro do prazo previsto no item 8.10 do Edital  |
| Pregoeiro | 29/07/2019<br>11:25:27 | Agradecemos a participação de todos.   |



|           |                        |   |
|-----------|------------------------|---|
| Pregoeiro | 29/07/2019<br>11:26:05 | Voltaremos amanhã, dia 30/7, às 11:30h, para prosseguimento do certame. Aguardamos a presença de todos e tenham um bom dia.   |
| Pregoeiro | 30/07/2019<br>11:54:39 | Prezados Licitantes bom dia   |
| Pregoeiro | 30/07/2019<br>11:58:10 | Informamos que o licitante: ASGARD CURSOS LTDA, não enviou a documentação nem Proposta de Preços solicitados para os itens 1 e 2.   |
| Pregoeiro | 30/07/2019<br>12:00:17 | Diante do não envio da documentação pela ASGARD CURSOS LTDA, convocaremos as próximas licitantes conforme a ordem de classificação.   |
| Sistema   | 30/07/2019<br>12:04:37 | Encerrado pelo Sistema o prazo de Convocação do Fornecedor  |
| Sistema   | 30/07/2019<br>12:05:33 | Encerrado pelo Sistema o prazo de Convocação do Fornecedor  |
| Sistema   | 30/07/2019<br>12:07:05 | Senhor fornecedor MVP WORDS TRADUCOES E INTERPRETES LTDA, CNPJ/CPF: 24.315.550/0001-68, solicito o envio do anexo referente ao item 1.  |
| Pregoeiro | 30/07/2019<br>12:10:09 | Prezados licitantes, foi solicitado à empresa MVP WORDS TRADUCOES E INTERPRETES LTDA, provisoriamente vencedora do certame para o item 1, a entrega da documentação de habilitação e proposta de preços dentro do prazo previsto no item 8.10 do Edital.        |
| Sistema   | 30/07/2019<br>12:11:13 | Senhor fornecedor PAULA GOMES VIANNA EIRELI, CNPJ/CPF: 05.427.387/0001-80, solicito o envio do anexo referente ao item 2.   |
| Pregoeiro | 30/07/2019<br>12:13:21 | Prezados licitantes, foi solicitado à empresa PAULA GOMES VIANNA EIRELI, provisoriamente vencedora do certame para o item 2, a entrega da documentação de habilitação e proposta de preços dentro do prazo previsto no Item 8.10 do Edital.                     |
| Pregoeiro | 30/07/2019<br>12:13:52 | Agradecemos a participação de todos.  |
| Pregoeiro | 30/07/2019<br>12:15:28 | Voltaremos amanhã, dia 31/7, às 12:20h, para prosseguimento do certame. Aguardamos a presença de todos e tenham um bom dia.   |
| Sistema   | 30/07/2019<br>15:43:30 | Senhor Pregoeiro, o fornecedor PAULA GOMES VIANNA EIRELI, CNPJ/CPF: 05.427.387/0001-80, enviou o anexo para o item 2.   |
| Pregoeiro | 31/07/2019<br>12:24:11 | Prezados Licitantes boa tarde.  |
| Pregoeiro | 31/07/2019<br>12:24:48 | Informamos que a empresa MVP WORDS TRADUÇÕES E INTERPRETES LTDA não enviou a documentação nem Proposta de Preços solicitados para o item 1.   |
| Pregoeiro | 31/07/2019<br>12:25:14 | Informamos que a empresa PAULA GOMES VIANNA EIRELI, enviou a documentação e Proposta de Preços solicitados no prazo previsto em Edital e encontram-se sob análise.  |
| Pregoeiro | 31/07/2019<br>12:25:40 | Diante do não envio da documentação pela MVP WORDS TRADUÇÕES E INTERPRETES LTDA para o item 1, convocaremos as próximas licitantes conforme a ordem de classificação  |
| Sistema   | 31/07/2019<br>12:26:53 | Encerrado pelo Sistema o prazo de Convocação do Fornecedor  |
| Sistema   | 31/07/2019<br>12:27:10 | Senhor fornecedor PAULA GOMES VIANNA EIRELI, CNPJ/CPF: 05.427.387/0001-80, solicito o envio do anexo referente ao item 1.   |
| Pregoeiro | 31/07/2019<br>12:31:30 | Para PAULA GOMES VIANNA EIRELI - Prezado licitante PAULA GOMES VIANNA EIRELI, solicito envio da documentação de habilitação e proposta de preços para o item 1 dentro do prazo previsto no item 8.10 do Edital em arquivo único, zipado, no sistema comprasnet. |
| Pregoeiro | 31/07/2019<br>12:31:53 | Prezados licitantes, foi solicitado à empresa PAULA GOMES VIANNA EIRELI, provisoriamente vencedora do certame para o item 1, a entrega da documentação de habilitação e proposta de preços dentro do prazo previsto no item 8.10 do Edital                      |
| Pregoeiro | 31/07/2019<br>12:32:10 | Agradecemos a participação de todos.  |
| Pregoeiro | 31/07/2019<br>12:32:50 | Voltaremos amanhã, dia 01/08, às 12:30h, para prosseguimento do certame. Aguardamos a presença de todos e tenham um bom dia.  |
| Sistema   | 31/07/2019<br>15:04:21 | Senhor Pregoeiro, o fornecedor PAULA GOMES VIANNA EIRELI, CNPJ/CPF: 05.427.387/0001-80, enviou o anexo para o item 1.   |
| Pregoeiro | 01/08/2019<br>12:30:44 | Boa tarde senhores licitantes.  |
| Pregoeiro | 01/08/2019<br>12:31:28 | Informamos que a empresa PAULA GOMES VIANNA EIRELI, enviou a documentação e Proposta de Preços solicitados para o Item 1 no prazo previsto em Edital e encontram-se sob análise.  |
| Pregoeiro | 01/08/2019<br>12:33:28 | Informamos que ainda se encontram sob análise a documentação e Proposta de Preços do item 2   |
| Pregoeiro | 01/08/2019<br>12:34:32 | Voltaremos amanhã, dia 02/08/2019 para prosseguimento do certame.   |
| Pregoeiro | 01/08/2019<br>12:35:21 | Aguardamos a presença de todos amanhã.  |
| Pregoeiro | 01/08/2019<br>12:35:56 | Agradecemos a presença de todos e tenham um bom dia   |
| Pregoeiro | 01/08/2019<br>12:37:20 | Senhores Licitantes informo que retornaremos as 10h do dia 02/08.   |
| Pregoeiro | 01/08/2019<br>12:37:46 | Mais uma vez obrigado.  |
| Pregoeiro | 02/08/2019<br>10:01:11 | Prezados Licitantes bom dia.  |
| Pregoeiro | 02/08/2019<br>10:05:07 | Informamos que a documentação e proposta da empresa PAULA GOMES VIANNA EIRELI e preço para 1, foi analisada e encontra-se em conformidade com o Edital e seus anexos.   |
| Pregoeiro | 02/08/2019<br>10:05:30 | Informamos que a documentação e proposta da empresa PAULA GOMES VIANNA EIRELI e preço para 2, foi analisada e encontra-se em conformidade com o Edital e seus anexos.   |
| Pregoeiro | 02/08/2019             | Prosseguiremos com as demais etapas do processo.  |

|                    |                        |   |
|--------------------|------------------------|---|
|                    | 10:06:14               |   |
| Pregoeiro          | 02/08/2019<br>10:10:20 | Para PAULA GOMES VIANNA EIRELI - Senhor fornecedor solicitamos verificar possibilidade de negociação do seu último lance para o Item 1.                             |
| Pregoeiro          | 02/08/2019<br>10:11:29 | Para PAULA GOMES VIANNA EIRELI - Prazo para a resposta 2 minutos.   |
| 05.427.387/0001-80 | 02/08/2019<br>10:13:54 | Prezado Sr. Pregoeiro, não há margem.   |
| Pregoeiro          | 02/08/2019<br>10:14:19 | Para PAULA GOMES VIANNA EIRELI - Não houve negociação para para o item 1.   |
| Pregoeiro          | 02/08/2019<br>10:15:29 | Para PAULA GOMES VIANNA EIRELI - Senhor fornecedor solicitamos verificar possibilidade de negociação do seu último lance para o Item 2.                             |
| Pregoeiro          | 02/08/2019<br>10:16:06 | Para PAULA GOMES VIANNA EIRELI - Prazo para a resposta 2 minutos.   |
| Pregoeiro          | 02/08/2019<br>10:18:20 | Para PAULA GOMES VIANNA EIRELI - Não houve negociação para para o item 1.   |
| Sistema            | 02/08/2019<br>10:19:30 | Srs. Fornecedores, está aberto o prazo para registro de intenção de recursos para os itens/grupos na situação de 'aceito e habilitado' ou 'cancelado na aceitação'. |
| Pregoeiro          | 02/08/2019<br>10:20:49 | Foi informado o prazo final para registro de intenção de recursos: 02/08/2019 às 10:55:00.  |

**Eventos do Pregão**

| Evento                      | Data/Hora           | Observações   |
|-----------------------------|---------------------|---|
| Abertura de Prazo Informado | 02/08/2019 10:19:30 | Abertura de prazo para intenção de recurso  |
| Fechamento de Prazo         | 02/08/2019 10:20:49 | Fechamento de prazo para registro de intenção de recurso: 02/08/2019 às 10:55:00. |

Após encerramento da Sessão Pública, os licitantes melhores classificados foram declarados vencedores dos respectivos itens. Foi divulgado o resultado da Sessão Pública e foi concedido o prazo recursal conforme preconiza o artigo 26, do Decreto 5450/2005. Nada mais havendo a declarar, foi encerrada a sessão às 11:18 horas do dia 02 de agosto de 2019, cuja ata foi lavrada e assinada pelo Pregoeiro e Equipe de Apoio.

TALVANES NUNES DA SILVA  
**Pregoeiro Oficial**

TATIANA KAUS SARKIS  
**Equipe de Apoio**

ADRIANA DA ROCHA LOBO  
**Equipe de Apoio**

MARCELO EDUARDO DE JESUS PEREIRA  
**Equipe de Apoio**



[Voltar](#)



**PREGÃO ELETRÔNICO**

MINISTÉRIO DO DESENVOLVIMENTO, INDÚSTRIA E COMÉRCIO EXTERIOR  
Instituto Nacional de Metrologia, Qualidade e Tecnologia - INMETRO/RJ

**Pregão Eletrônico Nº 00016/2019**

**RESULTADO POR FORNECEDOR**

**05.427.387/0001-80 - PAULA GOMES VIANNA EIRELI**

| <b>Item Descrição</b>  | <b>Unidade de Fornecimento</b> | <b>Quantidade</b> | <b>Valor Unitário</b> | <b>Valor Global</b>    |
|--|--------------------------------|-------------------|-----------------------|------------------------|
| 1 Tradução, Adaptação e Versão de Textos   | laudas                         | 2500              | R\$ 10,8000           | R\$ 27.000,0000        |
| <b>Marca:</b>  |                                |                   |                       |                        |
| <b>Fabricante:</b>   |                                |                   |                       |                        |
| <b>Modelo / Versão:</b>  |                                |                   |                       |                        |
| <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica de documentos, não juramentada, de português para inglês |                                |                   |                       |                        |
| 2 Tradução, Adaptação e Versão de Textos   | laudas                         | 500               | R\$ 11,0000           | R\$ 5.500,0000         |
| <b>Marca:</b>  |                                |                   |                       |                        |
| <b>Fabricante:</b>   |                                |                   |                       |                        |
| <b>Modelo / Versão:</b>  |                                |                   |                       |                        |
| <b>Descrição Detalhada do Objeto Ofertado:</b> Tradução técnica de documentos, não juramentada, de inglês para português |                                |                   |                       |                        |
| <b>Total do Fornecedor:</b>  |                                |                   |                       | <b>R\$ 32.500,0000</b> |

**Valor Global da Ata: R\$ 32.500,0000**



Imprimir o  
**Relatório**

[Voltar](#)



MINISTÉRIO DO DESENVOLVIMENTO, INDÚSTRIA E COMÉRCIO EXTERIOR  
Instituto Nacional de Metrologia, Qualidade e Tecnologia - INMETRO/RJ

### Termo de Adjudicação do Pregão Eletrônico

Nº 00016/2019

Às 11:20 horas do dia 02 de agosto de 2019, após analisado o resultado do Pregão nº 00016/2019, referente ao Processo nº 52600021205201809, o pregoeiro, Sr(a) TALVANES NUNES DA SILVA, ADJUDICA aos licitantes vencedores os respectivos itens, conforme indicado no quadro Resultado da Adjudicação.

\*\*OBS: Itens com recursos serão adjudicados pela Autoridade competente e constarão no termo de julgamento.

### Resultado da Adjudicação

#### Item: 1

**Descrição:** Tradução, Adaptação e Versão de Textos

**Descrição Complementar:** Tradução técnica de documentos, não juramentada, de português para inglês

**Tratamento Diferenciado:** -

**Aplicabilidade Decreto 7174:** Não

**Aplicabilidade Margem de Preferência:** Não

**Quantidade:** 2.500

**Unidade de fornecimento:** laudas

**Valor estimado:** R\$ 120.000,0000

**Situação:** Adjudicado

**Adjudicado para:** PAULA GOMES VIANNA EIRELI , pelo melhor lance de R\$ 27.000,0000 .

#### Eventos do Item

| Evento     | Data                   | Observações  |
|------------|------------------------|--|
| Adjudicado | 02/08/2019<br>11:20:13 | Adjudicação em grupo da proposta. Fornecedor: PAULA GOMES VIANNA EIRELI, CNPJ/CPF: 05.427.387/0001-80, Melhor lance: R\$ 27.000,0000 |

#### Item: 2

**Descrição:** Tradução, Adaptação e Versão de Textos

**Descrição Complementar:** Tradução técnica de documentos, não juramentada, de inglês para português

**Tratamento Diferenciado:** -

**Aplicabilidade Decreto 7174:** Não

**Aplicabilidade Margem de Preferência:** Não

**Quantidade:** 500

**Unidade de fornecimento:** laudas

**Valor estimado:** R\$ 24.000,0000

**Situação:** Adjudicado

**Adjudicado para:** PAULA GOMES VIANNA EIRELI , pelo melhor lance de R\$ 5.500,0000 .

#### Eventos do Item

| Evento     | Data                   | Observações   |
|------------|------------------------|---|
| Adjudicado | 02/08/2019<br>11:20:13 | Adjudicação em grupo da proposta. Fornecedor: PAULA GOMES VIANNA EIRELI, CNPJ/CPF: 05.427.387/0001-80, Melhor lance: R\$ 5.500,0000 |

**Atenção: Clique em "Imprimir o Relatório" para visualizar a versão deste Termo para impressão.**



Voltar





MINISTÉRIO DO DESENVOLVIMENTO, INDÚSTRIA E COMÉRCIO EXTERIOR  
Instituto Nacional de Metrologia, Qualidade e Tecnologia - INMETRO/RJ

### Termo de Homologação do Pregão Eletrônico

Nº 00016/2019

Às 10:14 horas do dia 05 de agosto de 2019, após constatada a regularidade dos atos procedimentais, a autoridade competente, Sr. ANGELA FLORES FURTADO, HOMOLOGA a adjudicação referente ao Processo nº 52600021205201809, Pregão nº 00016/2019.

#### Resultado da Homologação

##### Item: 1

**Descrição:** Tradução, Adaptação e Versão de Textos

**Descrição Complementar:** Tradução técnica de documentos, não juramentada, de português para inglês

**Tratamento Diferenciado:** -

**Aplicabilidade Decreto 7174:** Não

**Aplicabilidade Margem de Preferência:** Não

**Quantidade:** 2.500

**Unidade de fornecimento:** laudas

**Valor estimado:** R\$ 120.000,0000

**Situação:** Homologado

**Adjudicado para:** PAULA GOMES VIANNA EIRELI , pelo melhor lance de R\$ 27.000,0000 .

##### Eventos do Item

| Evento     | Data                   | Nome                        | Observações  |
|------------|------------------------|-----------------------------|--|
| Adjudicado | 02/08/2019<br>11:20:13 | -                           | Adjudicação em grupo da proposta. Fornecedor: PAULA GOMES VIANNA EIRELI, CNPJ/CPF: 05.427.387/0001-80, Melhor lance: R\$ 27.000,0000 |
| Homologado | 05/08/2019<br>10:14:20 | ANGELA<br>FLORES<br>FURTADO |  |

##### Item: 2

**Descrição:** Tradução, Adaptação e Versão de Textos

**Descrição Complementar:** Tradução técnica de documentos, não juramentada, de inglês para português

**Tratamento Diferenciado:** -

**Aplicabilidade Decreto 7174:** Não

**Aplicabilidade Margem de Preferência:** Não

**Quantidade:** 500

**Unidade de fornecimento:** laudas

**Valor estimado:** R\$ 24.000,0000

**Situação:** Homologado

**Adjudicado para:** PAULA GOMES VIANNA EIRELI , pelo melhor lance de R\$ 5.500,0000 .

##### Eventos do Item

| Evento     | Data                   | Nome                        | Observações   |
|------------|------------------------|-----------------------------|---|
| Adjudicado | 02/08/2019<br>11:20:13 | -                           | Adjudicação em grupo da proposta. Fornecedor: PAULA GOMES VIANNA EIRELI, CNPJ/CPF: 05.427.387/0001-80, Melhor lance: R\$ 5.500,0000 |
| Homologado | 05/08/2019<br>10:14:20 | ANGELA<br>FLORES<br>FURTADO |   |

**Atenção:** Clique em "**Imprimir o Relatório**" para visualizar a versão deste Termo para impressão.



[Voltar](#)

